

**PROGRESS®**

Est. 1931

**KOMPLET MEŠALNIKA**

**3 V 1**

Navodila za uporabo

Navodila hranite za poznejsjo uporabo.

## Varnostna navodila

Pri uporabi električnih aparatov je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe.

Preden izdelek priključite na električno omrežje, se prepričajte, da napetost, navedena na napisni ploščici, ustreza napetosti lokalnega omrežja.

Otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo uporabljati ta aparat, samo če so bili deležni nadzora ali navodil v zvezi z varno uporabo aparata in če so seznanjeni z morebitnimi nevarnostmi.

Imejte otroke pod nadzorom, da se ne bodo igrali z aparatom.

Če niso starejši od 8 let in pod nadzorom, otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati izdelka.

Aparat ni igrača.

Aparat ne vsebuje delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Če je napajalni kabel, vtič ali kateri koli del aparata v okvari ali če je padel na tla oz. se poškodoval, mora morebitno popravilo opraviti usposobljen električar. Z neustreznimi popravili se uporabnik izpostavlja nevarnosti.

Aparat in njegov napajalni kabel hranite izven dosega otrok.

Aparat in njegov napajalni kabel hranite stran od virov toplote in ostrih robov, ki bi ju lahko poškodovali.

Aparat hranite stran od drugih aparatov, ki oddajajo toploto.

Roke, prste, lase in ohlapna oblačila držite stran od vrtečih se pripomočkov aparata.

Električnih komponent tega aparata ne potapljaljite v vodo ali drugo tekočino.

Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.

Aparata ne puščajte brez nadzora, ko je priključen na električno omrežje.

Električnega napajanja ne odstranite tako, da vlečete kabel. Aparat izklopite in vtič odstranite z roko.

Aparata ne vlecite ali prenašajte z držanjem za napajalni kabel.

Aparata ne uporabljajte, če je padel na tla, če so na njem vidne poškodbe ali če pušča.

Aparat uporabljajte samo za predvideni namen.

Uporabljajte samo dodatke, ki so priloženi izdelku.

Ne uporabljajte poškodovanih dodatkov.

Aparata ne shranjujte izpostavljenega neposredni sončni svetlobi ali v zelo vlažnih razmerah.

V aparatu ne vlivajte vrele vode ali zelo vročih tekočin.

Sestavin ne mešajte na suho; vedno dodajte manjšo količino tekočine.

Aparata ne napolnite preveč, saj se lahko zmes med mešanjem dvigne. Med uporabo aparata se ne dotikajte nobenih premikajočih se delov, saj se lahko poškodujete.

Ne dotikajte se delov aparata, ki se lahko med uporabo segrejejo, saj to lahko povzroči telesne poškodbe.

Ne uporabljajte polomljenih ali razrahljanih rezil oz. rotacijskih rezil.

Pred polnjenjem ali nameščanjem dodatkov aparatu izklopite in ga izključite iz električnega omrežja.

Aparat po vsaki uporabi in pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem izključite iz električnega omrežja.

Aparat vedno uporabljajte na stabilni površini, ki je odporna na toploto, in sicer na višini, ki vam ustreza.

Uporaba aparata s podaljškom ni priporočljiva.

Aparata ne uporabljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje, če ni bil priložen aparatu.

Aparat je namenjen samo za domačo uporabo. Uporaba v komercialne namene ni dovoljena.

**Opozorilo:** ne dotikajte se ostrih rezil.

## Nega in vzdrževanje

- 1. KORAK:** pred čiščenjem ali vzdrževanjem mešalnik izklopite in izključite iz električnega omrežja.
- 2. KORAK:** glavno enoto obrišite z mehko, vlažno krpo in pustite, da se povsem posuši.
- 3. KORAK:** vse dodatke operite v topli milnici, nato jih izperite in popolnoma posušite.

Nikoli se ne dotikajte rezil. Rezila zelo previdno očistite s ščetko in jih posušite.

Glavne enote mešalnika ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Mešalnika ne čistite z grobimi ali abrazivnimi čistili ali žičnatimi gobicami, saj ga lahko poškodujete.

Mešalnik ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.

**Opomba:** mešalnik morate očistiti po vsaki uporabi.

**Opozorilo:** z nastavki ravnajte previdno, saj so rezila ostra. Pri nameščanju, odstranjevanju, čiščenju ali shranjevanju nastavkov bodite previdni.

## Opis delov



- |                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Glavna enota                  | 6. Nosilec nastavka            |
| 2. 2 gumba za hitrost            | 7. Posoda za seklijanje        |
| 3. Gumb za odstranitev nastavkov | 8. Rezilo                      |
| 4. Nastavek z metlico            | 9. Pokrov posode za seklijanje |
| 5. Nastavek za mešanje           |                                |

## Napotki za uporabo

### Pred prvo uporabo

Vse nastavke operite v topli milnici, nato jih izperite in popolnoma posušite. Glavno enoto obrišite z mehko, vlažno krpo in pustite, da se povsem posuši. Nikoli se ne dotikajte rezil; nastavke previdno očistite s ščetko in jih posušite. Glavne enote mešalnika ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

**Opomba:** mešalnik lahko pri prvi uporabi oddaja rahle vonjave. To je nekaj običajnega in ne bo dolgo trajalo. Zagotovite zadostno zračenje okoli mešalnika.

## Uporaba kompleta mešalnika 3 v 1

Vse nastavke morate pred uporabo dobro pritrditi; ne poskušajte jih odstraniti, dokler se ne nehajo vrneti.

### Pri uporabi nastavkov za seklijanje

Nastavki za seklijanje so idealni za rezanje ali seklijanje sadja in zelenjave ter pripravo okusnih obrokov in solat.

- 1. KORAK:** pred priključitvijo mešalnika v električno vtičnico previdno namestite rezilo na vreteno v notranjosti posode za seklijanje in ga pritisnite navzdol, da se zaskoči na mesto.
- 2. KORAK:** v posodo za seklijanje dajte živila, ki jih želite sesekljati. Na posodo za seklijanje namestite pokrov tako, da poravnate vodila in pokrov zasukate v smeri urinega kazalca, da se zaskoči.
- 3. KORAK:** glavno enoto namestite na vrh pokrova posode za seklijanje in jo potisnite navzdol, da se zaskoči na mesto.
- 4. KORAK:** mešalnik priključite v električno omrežje in ga vklopite.
- 5. KORAK:** čvrsto primite posodo za seklijanje ter pridržite gumb za želeno hitrost na glavni enoti.
- 6. KORAK:** ko so živila sesekljana na ustrezeno velikost, sprostite gumb za hitrost in počakajte, da se rezilo neha vrneti, preden s posode za seklijanje odstranite pokrov.
- 7. KORAK:** sesekljenim sestavinam lahko dodate živila tako, da odstranite pokrov posode za seklijanje, dodate sestavine, ponovno namestite pokrov na posodo za seklijanje in ponovite postopek seklijanja.
- 8. KORAK:** glavno enoto odstranite s pokrova posode za seklijanje tako, da ju povlečete narazen, medtem ko držite gumb za odstranitev nastavkov.

**Pozor:** pred odstranitvijo živiliz posode za seklijanje ali pred čiščenjem seklijalnik izklopite in izključite iz električnega omrežja.

**Opozorilo:** posode za seklijanje ne uporabljajte, če je počena ali razbita.

Mešalnika ne vklapljamte, ko je posoda za seklijanje prazna, saj se lahko mešalnik poškoduje.

### Pri uporabi nastavka z metlico

Nastavek z metlico je idealen za mešanje rahlih sestavin, npr. beljakov, smetane in sladic za hitro pripravo. Ni primeren za mešanje gostejših sestavin, kot je margarina ali sladkor, saj se aparat lahko poškoduje.

- 1. KORAK:** pred priklopom mešalnika v električno vtičnico previdno namestite nastavek z metlico na mešalnik in ga pritisnite navzdol, da se zaskoči na svoje mesto.
- 2. KORAK:** živila dajte v vrč za mešanje, nato mešalnik vključite v električno vtičnico in ga vklopite.

- 3. KORAK:** nastavek z metlico vstavite v vrč za mešanje ter pridržite gumb za želeno hitrost.
- 4. KORAK:** nastavek z metlico počasi vrtite v desno, da preprečite škropljenje. Pazite, da se gladina tekočine ne dvigne nad žice nastavka z metlico. Ko je stepanje končano, sprostite gumb za hitrost.
- 5. KORAK:** po uporabi nastavek z metlico odstranite z glavne enote tako, da ju povlečete narazen, medtem ko držite gumb za odstranitev nastavkov.

**Opomba:** za mešanje tekočin, zlasti vročih, uporabljajte visoko posodo ali stepajte manjše količine zaradi preprečitve polivanja, škropljenja in morebitnih telesnih poškodb zaradi oparin.

**Opozorilo:** nastavka z metlico ne uporabljajte za mešanje zelo vročih ali vrelih tekočin, saj to lahko povzroči telesne poškodbe. Mešalnega vrča ne napolnite z živili prekomerno, da ne pride do polivanja.

Pred odstranitvijo nastavka z metlico ali pred čiščenjem aparat izklopite in izključite iz električnega omrežja.

### **Pri uporabi nastavka za mešanje**

Nastavek za mešanje je idealen za mešanje ali tlačenje kuhanje zelenjave, npr. krompirja ali korenja. Ni primeren za mešanje trdih ali surovih živil, ker se lahko nastavek za mešanje pri tem poškoduje.

- 1. KORAK:** pred priključitvijo mešalnika v električno vtičnico previdno namestite nastavek za mešanje na glavno enoto in ga pritisnite navzdol, da se zaskoči na svoje mesto.
- 2. KORAK:** ustrezna živila dajte v vrč za mešanje, nato mešalnik vključite v električno vtičnico in ga vklopite.
- 3. KORAK:** nastavek za mešanje vstavite v vrč za mešanje ter pridržite gumb za želeno hitrost.
- 4. KORAK:** za enakomerno mešanje živil nastavek za mešanje v mešanici počasi premikajte gor in dol. Ko je mešanje končano, sprostite gumb za hitrost.
- 5. KORAK:** po uporabi nastavek za mešanje odstranite z glavne enote tako, da ju povlečete narazen, medtem ko držite gumb za odstranitev nastavkov.

**Opomba:** za mešanje tekočin, zlasti vročih, uporabljajte visoko posodo ali mešajte manjše količine, da preprečite polivanje, škropljenje in morebitne telesne poškodbe zaradi oparin.

**Opozorilo:** z mešalnim nastavkom ne mešajte zelo vročih ali vrelih tekočin, saj lahko to povzroči telesne poškodbe.

Mešalnega vrča ne napolnite z živili prekomerno, da ne pride do polivanja.

Pred odstranitvijo nastavka za mešanje ali pred čiščenjem seklijalnik izklopite in izključite iz električnega omrežja.

## Odpravljanje težav

Težava	Morebitni vzrok	Rešitev
Mešalnik ne deluje.	Mešalnik ni priključen na električno omrežje.	Mešalnik priključite v električno omrežje in ga vklopite.
Rezila se ob stiku s sestavinami ne premikajo.	Sestavine so trda zelenjava, npr. krompir, korenje in repa, zato jih mešalnik ne more mešati.	Mešajte samo sestavine, kot je kuhanata zelenjava ali mehko sadje.

## Shranjevanje

Mešalnik sestavite.

Prepričajte se, da je hladen, čist in suh, preden ga shranite na hladnem in suhem mestu. Kabla ne ovijajte tesno okoli mešalnika. Ovijte ga ohlapno, da se ne poškoduje.

## Tehnični podatki

Koda izdelka: EK2827PINTRDIR

Vhod: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Izhod: 250–350 W

**PROGRESS®**

Est. 1931

**MEŠAJTE  
STEPAJTE  
SEKLJAJTE**

Ideje za recepte



# PROGRESS®

Est. 1931

## Malinov sorbet

### Sestavine

Pest malin	Zmrznjen jogurt ali vanilin sladoled – količina po okusu	Kozarec penečega vina ali šampanjca
------------	---	--

### Način priprave

Vse sestavine vstavite v vrč za mešanje in mešajte, dokler zmes ni gladka.

## Jagodni smuti

### Sestavine

Pest narezanih jagod	1 majhen kozarec	100 ml posnetega mleka
1 majhna zrela banana	vanilijevega jogurta	

### Način priprave

Vse sestavine vstavite v vrč za mešanje in mešajte, dokler zmes ni gladka. Okrasite jo z jagodami.

## Svež ananasov sok

### Sestavine

Približno  $\frac{1}{2}$  ananasa,  
narezanega na koščke

### Način priprave

Vse sestavine vstavite v vrč za mešanje in mešajte, dokler zmes ni gladka. Če je smuti pregost, dolivajte vodo, dokler ne dosežete želene gostote.

## Hladna paradižnikova juha

### Sestavine

225 g sladkih češnjevih paradižnikov	2 jedilni žlici kisle smetane Zelišča oz. začimbe (npr. bazilika ali peteršilj)	Tabasko ali druga čilijeva omaka (po želji) Sol in poper po okusu
1 strok česna		
100 ml vroče vode		

### Način priprave

Posodo za mešanje napolnite s paradižnikom češnjevcem, dodajte vročo vodo in mešajte, dokler zmes ni gladka.

Dodajte česen, začimbe in kislo smetano ter mešajte nadaljnjih 10 sekund.

Po okusu začinite s soljo, poprom in tabaskom.

## **Omleta**

### **Sestavine**

50 g naribane sira (po želji)	1/2 drobno sesekljane zelene paprike	2 čajni žlički mleka Sol in poper po okusu
2 srednje veliki jajci		

### **Način priprave**

Jajca zmešajte z mlekom v vrču za mešanje in mešanico vlijte v naoljeno ponev na nizki temperaturi ter pogosto premešajte.

Po približno 2 minutah v ponev dodajte zeleno papriko in kuhanje, dokler se omleta ne strdi.

S kuhalnico, odporno na vročino in prijemanje, omleo prepognite na pol.

Po okusu začinite s soljo, poprom in sirom.

## **Solatni preliv**

### **Sestavine**

2–3 jedilne žlice oljčnega olja (ali 1/2 oljčnega in 1/2 sončničnega)	2 jedilni žlici gorčice 1 jedilna žlica belega vinskega kisa	Sol in poper po okusu
---	--	-----------------------

### **Način priprave**

Vse sestavine vstavite v vrč za mešanje in mešajte, dokler zmes ni gladka.

# PROGRESS®

Est. 1931

**UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Edmund-Rumpler Straße 5,  
51149 Köln, Germany.**

Če tega izdelka ne prejmete v sprejemljivem stanju, se obrnite na naš oddelek za pomoč strankam na [www.progresscookshop.com](http://www.progresscookshop.com).

Pripravite dobavnico, saj boste potrebovali podatke z nje. Če želite izdelek vrniti, ga skupaj z računom vrnite trgovcu, pri katerem ste ga kupili (v skladu z njegovimi pogoji in določili).

## **Garancija**

Za vse izdelke, kupljene kot nove, velja garancija proizvajalca; obdobje veljavnosti garancije je odvisno od izdelka. Kjer je mogoče zagotoviti ustrezeno potrdilo o nakupu, bo družba Progress nudila 12-mesečno garancijo pri trgovcu od datuma nakupa. To velja samo, ko se izdelki uporabljajo v skladu z navodili za predvideno domačo uporabo.

Vsakršna nepravilna uporaba izdelka ali razstavljanje izdelka izniči garancijo.

V okviru garancije se zavezujemo, da bomo brezplačno popravili ali zamenjali okvarjene dele. Če ne bomo mogli zagotoviti enake zamenjave, bomo ponudili podoben izdelek ali povrnili stroške nakupa. Ta garancija ne krije poškodb zaradi vsakodnevne obrabe ali potrošnega materiala, kot so vtiči, varovalke itd.

Upoštevajte, da lahko zgornja določila in pogoje občasno posodobimo, zato priporočamo, da jih preverjate ob vsakem obisku spletnega mesta.

Nič v tej garanciji ali v navodilih za ta izdelek ne izključuje, omejuje ali kako drugače vpliva na vaše zakonske pravice.

Simbol prečrtanega smetnjaka na tem izdelku pomeni, da je treba aparat odvreči na okolju prijazen način, ko ni več uporaben oz. se izrabi. Za informacije o recikliraju izdelka se obrnite na pristojne lokalne organe.



# PROGRESS®

Est. 1931

Proizvajalec:  
UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Edmund-Rumpler Straße 5,  
51149 Köln, Germany.  
Izdelano na Kitajske.

CD160621/MD190821/V1

